

A2.13 In banca



- Apri un conto bancario.
- Effettuare acquisti online e conoscere i metodi di pagamento più comuni.
- Scopri le più grandi banche del paese.

L'assegno	<i>(De cheque)</i>	Fare un pagamento elettronico	<i>(Een elektronische betaling doen)</i>
La moneta	<i>(De munt)</i>	Depositare i soldi	<i>(Geld storten)</i>
La banconota	<i>(Het bankbiljet)</i>	Il prestito	<i>(De lening)</i>
Il conto bancario	<i>(De bankrekening)</i>	Il trasferimento	<i>(De overschrijving)</i>
Il conto corrente	<i>(De lopende rekening)</i>	Trasferire	<i>(Overschrijven)</i>
La carta di credito	<i>(De creditcard)</i>	Ricevere	<i>(Ontvangen)</i>
Il bancomat	<i>(De geldautomaat / pinpas)</i>	Prelevare	<i>(Opnemen)</i>
Il pagamento	<i>(De betaling)</i>	Aprire un conto bancario	<i>(Een bankrekening openen)</i>
Pagare in contanti	<i>(Contant betalen)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



Un **conto deposito** è un **conto bancario** dove puoi lasciare i risparmi per un periodo lungo e **ricevere interessi**. È considerato un investimento senza rischio perché c'è la garanzia dello Stato e del Fondo Interbancario. Per aprirlo, di solito serve già un **conto corrente** nella stessa banca, utile per trasferimenti e prelievi. *La settimana scorsa* molte persone hanno confrontato i contratti, perché ci sono tasse sugli interessi e un'imposta di bollo legata alla giacenza.

*Een **depositorekening** is een **bankrekening** waarop je je spaargeld voor een langere periode kunt laten staan en **rente** kunt **ontvangen**. Ze wordt beschouwd als een risicoloze investering, omdat er een garantie is van de Staat en van het Interbancaire Garantiefonds. Om er een te openen, heb je meestal al een **betaalrekening** bij dezelfde bank nodig, die handig is voor overboekingen en opnames. Vorige week hebben veel mensen de contracten vergeleken, omdat er belastingen op de rente zijn en een zegelbelasting die gekoppeld is aan het saldo.*

1. A che cosa serve principalmente un conto deposito?
 - a. A pagare bollette e fare acquisti online ogni giorno
 - b. A conservare soldi e ricevere interessi
 - c. A inviare carte di credito a casa
 - d. A cambiare valuta quando viaggi
2. Perché il conto deposito è considerato senza rischio?
 - a. Perché gli interessi sono sempre molto alti
 - b. Perché i prelievi sono sempre gratuiti
 - c. Perché la banca non chiede mai documenti
 - d. Perché è garantito dallo Stato e dal Fondo Interbancario

1-b 2-d



2. Grammatica: De tijdsaanduidingen: due giorni fa, la settimana scorsa, due ore prima, ...

Ze geven aan wanneer een handeling heeft plaatsgevonden, hoe lang ze duurde en hoeveel tijd er is verstreken sinds ze gebeurde.

1. Een hoeveelheid tijd + "fa" geeft een periode in het verleden aan.
2. "Scorso/a" gebruik je met periodes zoals weken, maanden, jaren.
3. "Prima" geeft aan hoeveel tijd er is verstreken tussen twee handelingen in het verleden.

Espressione (Uitdrukking)	Tempo verbale (Werkwoordstijd)	Esempio (Voorbeeld)
Due giorni fa (Twee dagen geleden)	Passato prossimo (Voltooid tegenwoordige tijd)	Due giorni fa ho ricevuto il prestito. (Twee dagen geleden heb ik de lening gekregen.)
La settimana scorsa (Vorige week)	Passato prossimo (Voltooid tegenwoordige tijd)	Hanno trasferito i soldi la settimana scorsa. (Ze hebben het geld vorige week overgemaakt.)
Il mese scorso (Vorige maand)	Passato prossimo (Voltooid tegenwoordige tijd)	Il mese scorso abbiamo aperto un conto. (Vorige maand hebben we een rekening geopend.)
Il giorno prima (De dag ervoor)	Trapassato prossimo (Voltooid verleden tijd)	Avevo prelevato dal bancomat il giorno prima. (De dag ervoor had ik geld gepind bij de geldautomaat.)
Due ore prima (Twee uur eerder)	Trapassato prossimo (Voltooid verleden tijd)	Avevamo già ricevuto l'assegno due ore prima. (Twee uur eerder hadden we de cheque al gekregen.)

1. _____ ho ricevuto la carta di credito a casa. (Twee dagen geleden heb ik de creditcard thuis ontvangen.)
 - a. La settimana scorso
 - b. Due giorni prima
 - c. Due giorni fa
 - d. Due giorni dopo
2. _____ abbiamo aperto un conto corrente in questa banca. (Vorige week hebben we bij deze bank een betaalrekening geopend.)
 - a. Due ore fa
 - b. La settimana prossima
 - c. La settimana scorsa
 - d. La settimana scorsa

1. Due giorni fa 2. La settimana scorsa

Herschrijf de zinnen (QR: A1+)



1. Ho pagato la bolletta due giorni fa.
_____ (Twee dagen geleden heb ik de rekening betaald.)
2. Abbiamo cambiato banca la settimana scorsa.
_____ (Vorige week zijn we van bank veranderd.)
3. Luca ha firmato il contratto il mese scorso.

(Vorige maand heeft Luca het contract ondertekend.)

1. *Due giorni fa ho pagato la bolletta.* **2.** *La settimana scorsa abbiamo cambiato banca.* **3.** *Il mese scorso Luca ha firmato il contratto.*

3.Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| a. aprire un conto bancario | 1. ritirare contanti |
| b. fare un pagamento elettronico | 2. pagare online |
| c. prelevare dal bancomat | 3. aprire un conto |
| d. due giorni fa | 4. 48 ore fa |



a-3 b-2 c-1 d-4

2. Een rekening openen en online betalen: bericht van de bank (QR: Audio)



Vul de lege plekken in: ricevuto, settimana scorsa, conto corrente, bancomat, pagamento elettronico, codice fiscale, prelevare

Per aprire un (1) _____ porta un documento d'identità e il (2) _____. Puoi scegliere la carta di debito ((3) _____) per pagare nei negozi e per (4) _____ al bancomat. L'accesso all'app è gratuito: da lì puoi effettuare un (5) _____ e controllare le spese.

Per gli acquisti online, attiva la carta e conferma i pagamenti con la notifica sul telefono. La (6) _____ molti clienti hanno (7) _____ un avviso di sicurezza: se qualcuno chiede i dati del conto via e-mail, non rispondere. In caso di dubbi, chiama la filiale o blocca la carta dall'app.

Om een betaalrekening te openen, neem je een identiteitsbewijs en je fiscaal nummer mee. Je kunt kiezen voor een betaalpas (bancomat) om in winkels te betalen en om geld op te nemen bij de geldautomaat. Toegang tot de app is gratis: daar kun je elektronische betalingen doen en je uitgaven controleren.

Voor online aankopen activeer je de kaart en bevestig je betalingen via de melding op je telefoon. Vorige week hebben veel klanten een veiligheidswaarschuwing ontvangen: als iemand via e-mail om je rekeninggegevens vraagt, antwoord dan niet. Bij twijfel bel je het filiaal of blokkeer je de kaart in de app.

(1) conto corrente, (2) codice fiscale, (3) bancomat, (4) prelevare, (5) pagamento elettronico, (6) settimana scorsa, (7) ricevuto

1. Quali documenti servono per aprire un conto corrente e cosa puoi fare con l'app della banca?
-

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

- La persona vuole aprire un conto e depositare i soldi che ora riceve in contanti.
- Ha già intenzione di chiedere un prestito alla banca.
- Per il momento preferisce pagare in contanti piuttosto che usare la carta per gli acquisti online.

Waar Onwaar

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V-2-X3-V

4. Kies de juiste oplossing

- Due ore prima _____ dal bancomat per pagare in contanti al mercato.
 - avevo prelevato
 - ho prelevato
 - prelevavo
 - avevi prelevato
- Il giorno prima _____ la carta di credito, ma non l'avevamo ancora attivata.
 - avevamo ricevuto
 - ricevevamo
 - abbiamo ricevuto
 - avete ricevuto
- La settimana scorsa _____ i soldi sul conto corrente per pagare l'affitto.
 - avevano trasferito
 - trasferiscono
 - hanno trasferito
 - ha trasferito

(Twee uur eerder had ik geld gepind bij de geldautomaat om contant te betalen op de markt.)

(De dag ervoor hadden we de creditcard ontvangen, maar we hadden hem nog niet geactiveerd.)

(Vorige week hebben ze het geld overgemaakt naar de betaalrekening om de huur te betalen.)

1. avevo prelevato 2. avevamo ricevuto 3. hanno trasferito

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Aprire un conto corrente

Impiegata
(Filiale Intesa
Sanpaolo):

*Buongiorno, come posso aiutarla?
(Goedemorgen, waarmee kan ik u helpen?)*

Cliente:

*Buongiorno, vorrei aprire un conto bancario, un conto corrente. È la prima volta che apro un conto in Italia.
(Goedemorgen, ik zou graag een bankrekening willen openen, een betaalrekening. Het is de eerste keer dat ik in Italië een rekening open.)*

Impiegata
(Filiale Intesa
Sanpaolo):

*Benissimo. Per aprire il conto mi servono il suo documento e il codice fiscale. Vuole anche il bancomat e una carta di credito?
(Prima. Om de rekening te openen heb ik uw identiteitsbewijs en uw fiscaal nummer nodig. Wilt u ook een pinpas en een creditcard?)*

Cliente:

*Sì, il bancomat lo voglio. La carta di credito mi serve per fare pagamenti online e per i viaggi.
(Ja, ik wil graag een pinpas. De creditcard heb ik nodig voor online betalingen en voor reizen.)*

Impiegata
(Filiale Intesa
Sanpaolo):

*Perfetto. Compiliamo i moduli, poi potrà depositare i soldi o impostare un trasferimento: le attiviamo anche l'app per i pagamenti elettronici.
(Perfect. We vullen de formulieren in, daarna kunt u geld storten of een overboeking instellen. We activeren ook de app voor elektronische betalingen voor u.)*

- Che cosa vuole fare il cliente in banca?

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



Vorrei aprire un conto corrente e vorrei informazioni sui documenti. / Di solito pago con la carta o con il bancomat, ma talvolta in contanti. / La settimana scorsa ho pagato online con la carta e ho ricevuto la conferma via email.

1. Vuoi aprire un conto corrente in Italia: cosa chiedi all'impiegato della banca e quali documenti porti di solito?

2. Hai fatto un acquisto online la settimana scorsa: come hai pagato (carta, bancomat o bonifico) e perché hai scelto quel metodo?

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Oggetto: Appuntamento per apertura **conto corrente**

Gentile Sig./Sig.ra Rossi,

La contattiamo da Intesa Sanpaolo. Ha chiesto informazioni per **aprire un conto** online. Possiamo fissare un appuntamento in filiale.

- Mercoledì alle 16:30
- Venerdì alle 10:00

Porti documento e codice fiscale. Se vuole, possiamo attivare anche **bancomat** e **carta di credito** per i **pagamenti elettronici** (anche online).

Cordiali saluti,

Elena Bianchi

Consulente clienti



Schrijf een passende reactie: *Vorrei confermare l'appuntamento per... / La settimana scorsa ho provato a... ma... / Mi può dire se è possibile...?*

Belangrijke werkwoorden

io

tu

lui/lei

noi

voi

loro

Prelevare (opnemen)

Trapassato prossimo

avevo prelevato

avevi prelevato

aveva prelevato

avevamo prelevato

avevate prelevato

avevano prelevato

Ricevere (krijgen)

Trapassato prossimo

avevo ricevuto

avevi ricevuto

aveva ricevuto

avevamo ricevuto

avevate ricevuto

avevano ricevuto

Trasferire (overdragen)

Passato prossimo

ho trasferito

hai trasferito

ha trasferito

abbiamo trasferito

avete trasferito

hanno trasferito